**अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रममा नयाँ विद्यार्थीको प्लेसमेन्टसम्बन्धी पारिवारिक सूचना**

**विद्यार्थीको नाम**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **मिति:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(Student’s Name) (Date)**

**स्कुल**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **स्कुल डिस्ट्रिक्ट:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(School) (School District)**

आदरणीय आमाबुवा वा अभिभावक ज्यू,

तपाईंले आफ्नो बच्चालाई स्कुलमा भर्ना गर्ने बेलामा, तपाईंले भरेको घरमा बोल्ने भाषाको सर्वेक्षणमा तपाईंले आफ्नो बच्चाले अङ्ग्रेजीबाहेकको भाषा बोल्ने गरेको वा तपाईंको बच्चाले घरमा धेरैजसो अङ्ग्रेजीबाहेकको भाषा बोल्ने गरेको बताउनुभएको थियो। यो जानकारीका आधारमा, कानुनअनुसार तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी जान्नमा मद्दत गर्नका लागि तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषा विकास निर्देशनको योग्यता निर्धारण गर्न स्कुलले तपाईंको बच्चालाई अङ्ग्रेजी भाषा प्रवीणता स्क्रिनर दिनु पर्ने हुन्छ।

यो स्क्रिनरका आधारमा, तपाईंको बच्चा *INSERT YEAR* स्कुल वर्षका लागि अङ्ग्रेजी भाषा विकास सेवाहरूका लागि योग्य हुनुहुन्छ।तपाईंको बच्चाको राज्यद्वारा स्वीकृत अङग्रेजी भाषा प्रवीणता मूल्याङ्कनको प्रवीणतामा नपुगुन्जेलसम्म उहाँले सेवाहरू प्राप्त गरिरहनु हुने छ।

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **WIDA स्क्रिनर** | **समग्र****(Overall)** | **सुनाइ****(Listening)** | **पढाइ****(Reading)** | **बोलाइ****(Speaking)** | **लेखाइ****(Writing)** |
| **तपाईंको बच्चाको अङ्क** |  |  |  |  |  |
| जनवरी 1 अघि ग्रेड K का लागि प्रवीणता प्राप्त ठान्नका निम्ति विद्यार्थीहरूले यस्तो अङ्क ल्याएको हुनुपर्छ: | 5 | 5 | - | 5 | - |
| जनवरी 1 पछि ग्रेड K का लागि प्रवीणता प्राप्त ठान्नका निम्ति विद्यार्थीहरूले यस्तो अङ्क ल्याएको हुनुपर्छ: | 4.5 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| ग्रेड 1 का लागि प्रवीणता प्राप्त ठान्नका निम्ति विद्यार्थीहरूले यस्तो अङ्क ल्याएको हुनुपर्छ: | 4.5 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| ग्रेड 2-12 का लागि प्रवीणता प्राप्त ठान्नका निम्ति विद्यार्थीहरूले यस्तो अङ्क ल्याएको हुनुपर्छ: | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 |

कार्यक्रमको उद्देश्य भनेको विद्यार्थीहरूलाई उनीहरूलाई अङ्ग्रेजीमा बोलाइ, सुनाइ, पढाइ र लेखाइमा भाषासम्बन्धी निर्देशनहरू उपलब्ध गराउने हो। यो कार्यक्रमले तपाईंको बच्चालाई प्रवर्द्धन र ग्र्याजुएसनका निम्ति ग्रेड स्तरका शैक्षिक मानक र आवश्यकताहरू पूरा गर्नमा मद्दत पनि गर्ने छ।

तपाईंको बच्चामा असक्षमता भएमा, अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रमले तपाईंको बच्चाको व्यक्तिकृत शिक्षा वा 504 योजनाका उद्देश्यहरू पूरा गर्न उपयुक्त कर्मचारीसँग समन्वय गर्ने छ।

धेरैजसो विद्यार्थीहरू *INSERT NUMBER (median length of time in program)* वर्षभित्र कार्यक्रमबाट सफलतापूर्वक बाहिर निस्किन्छन्। कार्यक्रमबाट बाहिरिँदा, तपाईंको बच्चालाई आवश्यक भएको खण्डमा अतिरिक्त शैक्षिक सहायता उपलब्ध गराउन बच्चाको कार्यसम्पादन निगरानी गर्न जारी राखिने छ।

हाम्रो डिस्ट्रिक्टमा यो कार्यक्रममा सामेल भएका विद्यार्थीहरूका लागि, 4 वर्षे ग्र्यासजुएसन दर *INSERT 4-YEAR GRADUATION RATE*% हो र एक्सटेन्ड गरिएको ग्र्यासजुएसन दर *INSERT ADJUSTED 5-YEAR GRADUATION RATE*% हो।

हामी तपाईंलाई तपाईंको बच्चाको शिक्षामा सक्रिय सहभागी बन्नुहोस् भनी प्रोत्साहित गर्छौँ।  तपाईंसँग निम्न अधिकार छन्:

* तपाईंको बच्चाको भाषाको विकास र शैक्षिक प्रगतिका सम्बन्धमा छलफल गर्न नियमित बैठकहरू अनुरोध गर्ने।
* उपलब्ध छ भने भिन्न कार्यक्रम अनुरोध गर्ने।
* यो कार्यक्रमका सेवाहरू त्याग्ने। (तपाईंको बच्चालाई अझै पनि वार्षिक WIDA मूल्याङ्कन गर्न आवश्यक पर्ने छ। कृपया यी सेवाहरू त्याग्ने सम्बन्धमा अतिरिक्त जानकारीका लागि आफ्नो स्कुल वा डिस्ट्रिक्टमा सम्पर्क गर्नुहोस्।)

हाम्रा स्कुलहरूमा निम्न अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रमहरू उपलब्ध छन्। तपाईंको बच्चा निम्न कार्यक्रममा नामाङ्कन हुनुभएको छ: *(Districts should remove all programs that are not offered in their district.)*

**\_\_\_\_ द्विभाषी कार्यक्रम (दुईतर्फी वा एकतर्फी) (Two-way or One-way Dual Language) :** दोहोरो भाषा कार्यक्रमहरूले शिक्षण समयको कम्तीमा 50% वा थप समयसम्म अङ्ग्रेजी र अन्य भाषामा अध्ययन गराउँछन्। कार्यक्रमहरू किन्डरगार्टनमा सुरु हुन्छन् र द्विभाषिक र बाइलिट्रेट प्रवीणता पूर्ण रूपमा विकास गर्न मिडल वा हाइ स्कुलबाट जारी रहन्छ।

**\_\_\_\_ ट्रान्जिस्नल द्विभाषिक शिक्षा (ढिलो बाहिरिने) (Late-Exit Transitional Bilingual) :** ढिलो बाहिरिने ट्रान्जिस्नल कार्यक्रमहरूले विद्यार्थीको प्राथमिक भाषालाई अङ्ग्रेजी भाषा विकासको आधारका रूपमा प्रयोग गर्छन्। विशेषगरी 90% सुरुवाती शिक्षण प्राथमिक भाषामा गरिन्छ। कहिलेकाहीँ मिडल स्कुलमा सबै शिक्षण उपलब्ध गराउँदासम्म अङ्ग्रेजी भाषामा शिक्षण बढाउँदै लगिन्छ।

**\_\_\_\_ ट्रान्जिस्नल द्विभाषिक शिक्षा (छिटो बाहिरिने) (Early-Exit Transitional Bilingual) :** छिटो बाहिरिने ट्रान्जिस्नल कार्यक्रमहरूले विद्यार्थीको प्राथमिक भाषालाई अङ्ग्रेजी भाषा विकासको आधारका रूपमा प्रयोग गर्छन्। विशेषगरी 90% सुरुवाती शिक्षण प्राथमिक भाषामा गरिन्छ। चार वर्ष भित्रमा मिडल स्कुलमा सबै शिक्षण उपलब्ध गराउँदासम्म अङ्ग्रेजी भाषामा शिक्षण बढाउँदै लगिन्छ।

 **\_\_\_\_ सामग्री-आधारित (आश्रित) निर्देशन (Content-Based Instruction):** सामग्रीमा आधारित शिक्षण (CBI) वा “आश्रय” शिक्षण धेरै जसो बहु-भाषिक अङ्ग्रेजी अध्ययनकर्ताहरूका कक्षाहरूमा प्रयोग गरिन्छ। विशेष अङ्ग्रेजी भाषा विकास (ELD) र ग्रेड-स्तरको शैक्षिक सामग्री विशेषगरी प्रशिक्षित शिक्षकहरूबाट वितरण गरिन्छ।

**\_\_\_\_\_सहायतामूलक मुलधार (Supportive Mainstream) :** सहायतामूलक मुलधार मोडेलका विद्यार्थीहरू विशेषगरी प्रशिक्षित शिक्षकहरूद्वारा व्यक्तिगत वा साना सामूहिक रूपमा सहायता उपलब्ध गराइएका तिनीहरूका मुलधारका कक्षाकोठाहरूमार्फत ग्रेड स्तरको सामग्री र अङ्ग्रेजी भाषा विकासमा एक्सेस प्राप्त गर्छन्।

\_\_\_\_ **नवआगन्तुक कार्यक्रम (Newcomer Program) :** नवआगन्तुक कार्यक्रमहरूले विद्यार्थीहरूलाई मूलभूत शैक्षिक सीपहरू र ज्ञानका साथै र यु.एस. स्कूल प्रणालीमा संवर्द्धन हुनका लागि सुरुवाती अङ्ग्रेजी भाषा सीपहरू प्राप्त गर्न सहायता गर्छ।

\_\_\_\_ **अन्य विशेष कार्यक्रम (Other Special Program) :** अन्य विशेष कार्यक्रमहरू (ओपन डोर, वैकल्पिक स्कुल, अनलाइन/भर्चुअल स्कुल आदि) ले विद्यार्थीका आवश्यकताहरूका आधारमा व्यक्तिगतकरण कार्यक्रमहरूमार्फत अङ्ग्रेजी भाषा विकास र ग्रेड स्तरको सामग्रीमा एक्सेस उपलब्ध गराउँछन्।

यो कार्यक्रममा निर्देशन उपलब्ध गराउन प्रयोग हुने भाषा(हरू) यी हुन् *INSERT PROGRAM LANGUAGE(S)*।

तपाईंको बच्चाको अङ्ग्रेजी भाषा विकास कार्यक्रम, सेवाहरू वा प्रगतिका बारेमा थप जानकारीका लागि कृपया *INSERT NAME* *INSERT PHONE NUMBER*मा सम्पर्क गर्नुहोस्। (दोभाषे सेवाहरू उपलब्ध छन्।) हामी यो वर्ष तपाईं र तपाईंको बच्चासँग सहकार्य गर्न आशा राख्छौं!

भवदीय,

*INSERT NAME*